

CITIZEN MACHINERY MIYANO CORPORATE PROFILE

シチズンマシナリーミヤノ株式会社

シチズンマシナリーミヤノ株式会社

〒389-0206 長野県北佐久郡御代田町御代田4107-6
TEL:0267-32-5900 FAX:0267-32-5903

CITIZEN MACHINERY MIYANO CO., LTD.

4107-6, MIYOTA, MIYOTA-MACHI,
KITASAKU-GUN, NAGANO-KEN 389-0206, JAPAN
TEL:81-267-32-5900 FAX:81-267-32-5903

<http://cmj.citizen.co.jp/>

CITIZENはシチズンホールディングス株式会社の登録商標です。
CITIZEN is a registered trademark of Citizen Holdings Co., Japan.



『個の量産』により、工作機械の新たなステージへ—— シチズンマシナリーミヤノは、世界最先端の 生産革新ソリューションを提供し続けます。

“Ko No Ryosan”, mass customization in Citizen style,
will lead to the next stage of machine tools development.
Citizen Machinery Miyano Co., Ltd. will continue to provide up-to-date solutions
for production innovation.



当社は、80年以上に及ぶ事業の歴史の中で、「有人工場」、
“感動価値”生産”といったコンセプトのもと、「ヒト」のもつ
技術、技能やノウハウを最大に活かした、お客様のモノづくり
における革新を常に追求してまいりました。

コモディティ化・標準化に伴う「大量生産・大量販売」と顧客
ニーズの多様化・個性化に伴う「多品種少量生産・変種変量
生産」という両極のトレンドが共存する21世紀のモノづくり
においては、「量」への効率性と「個」への多様性を追求する
モノづくりが求められます。この相反する「量」と「個」のモノ
づくりを両立・融合した「革新のモノづくり」を21世紀に求め
られるモノづくりの新しい価値と考え、『個の量産』という
言葉で表現しました。この『個の量産』の実現により、新たな
付加価値を提供し、社会に貢献したいと考えております。

その具体的成果の第一弾として、従来のシンコム及びミヤノ
ブランド製品のラインに加え、低周波振動切削機VC03、「新
自動盤」としてマルチステーションマシニングセルMC20、
更にはネットワーク技術を活用したalkapplysolution
など、『個の量産』コンセプトに基づく新商品・新サービスの
提供を開始しました。

シンコム及びミヤノブランド製品のラインにつきましても、
地域や業種により異なるニーズに広く対応する汎用性と、
個々のお客様ニーズにも応える専用性の双方を更に強化し、
「新・自動盤」技術の適用による新機能と合わせて、お客様
にとって真に魅力ある商品の開発を目指しております。

今後も“Customer First”の精神を忘れず、お客様のモノ
づくりに対するご要望や課題を常に受けとめ、革新的な技術
開発に果敢にチャレンジし、様々なソリューションを具現化
し提案することにより、「お客様とともに成長し続ける企業」
でありたいと考えております。

引き続きシチズンマシナリーミヤノグループへのご期待及び
ご支援を頂きますよう宜しくお願い申し上げます。

シチズンマシナリーミヤノ株式会社
代表取締役社長

中島 圭一

We, Citizen Machinery Miyano Co., Ltd., has always pursued inno-
vations to improve manufacturing technology at customers'
production sites under our business concepts such as "Human
oriented factory" and "impressive value production" for more than
80 years of our business history.

In a manufacturing field of the 21st century, two extreme trends,
one is "mass production and mass sales" caused by commoditiza-
tion and standardization, while another is "production of many
models in small quantities and/or production of various kinds and
various volumes" caused by diversification and individuation of cus-
tomers' needs coexists. Thus manufacturing that pursues efficiency
for "volume" and diversity for "individualism" is required. We con-
sider that "innovative manufacturing" which achieves and fuses
both of these directly opposed "mass" and "individualized" produc-
tions as a new value of manufacturing in the 21st century, and
express the value as "Ko No Ryosan". To provide new added value
and contribute society through realizing this "Ko No Ryosan" is our
business vision and have been working hard.

In addition to the usual Cincom and Miyano product lines, one of
the first results of this concept was the launch of new products and
services based on the "Ko No Ryosan" concept including the
MC20 Multi-station Machining Cell which is a new automatic lathe,
and the VC03 Low Frequency Vibration Cutting Machine, as well as
alkapplysolution that utilizes network technologies.

As for the Cincom and Miyano brand product lines, we also will
further strengthen their versatility and specialty to meet different
needs that are vary by region or industry as well as to meet indi-
vidual needs respectively, and with new functions that are realized
by adaptation of "new automatic lathes" technology, we are aiming
at developing products that are truly attractive to our customer.

It is our wish to be "a company which continue to grow with cus-
tomers" by not forgetting "Customer First" spirit, always listen to
and coop with customers' requests and problems about manufac-
turing, boldly challenging innovative technological development,
and realizing and providing various solutions. In this way we would
like to always be a company that grows with our customers.

We are looking forward to receiving your continuous expectation
and support to Citizen Machinery Miyano Group.

Keiichi Nakajima

President
Citizen Machinery Miyano Co., Ltd.

メッセージ Message	1
Micro HumanTech	3
コンセプト Concept	5
製品紹介 Products	7
CS/環境 Customer Satisfaction/ Environment Information	12
国内拠点 Domestic Sites	13
海外主要拠点 Principal Overseas Site	15
沿革 History	17
会社概要 Corporate Data	18

Micro HumanTech

人々の期待やあこがれの中に眠る新しい可能性や「次のカタチ」を、世界をリードする小型化・精密技術で的確に彫り起こし、確かな価値を創造していく——この想像力とテクノロジーの躍動感あふれる出会いがシチズングループの「Micro HumanTech」です。

- マイクロ、それは私たちのドメインです。
- ヒューマン、それは私たちの理念です。
- テクノロジー、それは私たちの基盤です。

Micro …… 時計を出発点に小型化・精密技術を追求し、生産・加工・実装等の分野で世界をリードする高精度・微細技術を生み出し続けるシチズングループの「ものづくり」のドメインを表しています。

Human …… 「世界の市民に愛され親しまれる」というシチズンブランド命名の精神を受け継ぎつねに人と暮らしに目を向け、人々の期待や望みに応えていく「ものづくり」の理念を表しています。

Tech …… 優れた精密加工、計測、省電力、生産等の技術を駆使して、シンプルで洗練されたデザイン・機能を実現する信頼性の高い「ものづくり」の基盤を表しています。

Micro HumanTech

As a global leader in miniaturization and precision technology, we are poised to carve out new product possibilities to create the next “best thing,” in our efforts to earn the admiration of our customers and to meet their growing expectations. The combination of our creativity and technology in these efforts is reflected in the Citizen group’s dynamic new slogan: “Micro HumanTech.”

- “Micro” our domain.
- “Human” our focus.
- “Technology” our foundation.

Micro: The Citizen group has been improving upon the technology of miniaturization and precision since its inception as a manufacturer of watches. We are now a global leader in high-quality micro technology in the fields of production, processing and mounting. The prefix “micro” thus represents the domain of our craftsmanship.

Human: The Company was originally named Citizen to convey its aim of providing products that are familiar to, and loved by, the public -“citizens.” We will continue to embody the spirit of this corporate principle by maintaining our focus on the needs and lifestyles of the public, with a keen eye to all of its expectations and hopes. The inclusion of the word “human” represents our belief in ‘precise craftsmanship, precisely applied’ to the ‘human’ needs of the consumer.

Tech: Through our superior technology in precision processing, instrumentation, energy conservation and production, we can offer designs and functions that are both refined and appealing. The abbreviated “Tech” represents the grounding of our business in craftsmanship based on reliable technology.

シチズングループにおける 工作機械事業の牽引役として発展。

シチズン時計の時計製造に必要な生産財の製造を担当する部門として精密事業部が設置され、その後時計用機械製造部門(社内用設備機械)から外販用機械製造販売へ展開してきました。1970年には、世界で初めてNC(Numerical Control)化を実現した自動旋盤を開発し、小型精密CNC自動旋盤「Cincom(シンコム)」シリーズへと発展。さらなる飛躍を目指して、1982年に(株)シチズン精機を製造会社として設立。2002年にはシチズン時計(株)から分社・独立、2011年4月には(株)ミヤノと経営統合し、今日のシチズンマシナリーミヤノの姿につながっています。現在ではCNC自動旋盤で世界トップクラスのシェアを確立しており、今後は新興国も含めてグローバル化をより推進していきます。また同時に環境配慮はもとより、今後さらに多様化・個性化するお客様のニーズに的確に対応しつつ高効率・高流速での生産を実現するため、『個の量産』をコンセプトとする製品開発やソリューションの整備を進めていきます。シチズンマシナリーミヤノは小型精密部品加工のトップメーカーを目指し、お客様のために進化し続けます。

As the impetus behind its machine tools business, Citizen Machinery Miyano plays a major role in the growth of the Citizen Group

Originally established to develop and manufacture highly efficient production equipment for the Citizen Watch company, such was the expertise gained by the Precision Instruments Division that evolved to produce machine tools for external sale. In 1970, the company developed the world’s first numerically controlled (NC) automated lathe which became the basis of the Cincom Series of small precision computer numerically controlled (CNC) automated lathes. So successful were the machines that, by 1982, Citizen Precision Machinery Co., Ltd., was established as a manufacturing subsidiary. This company was spun off from Citizen Watch Co., Ltd. in 2002 and then merged with Miyano in April 2011— known today as Citizen Machinery Miyano. Citizen Machinery Miyano is now the clear world leader in the CNC automated lathe market and is continuing to expand its global operations which also include emerging nations. Also, Citizen Machinery Miyano Co., Ltd. has created the product development method “Ko No Ryosan”, which realizes low-volume high-variety production in order to answer the environmental consideration and customer’s diversified / individualized requirement. Citizen Machinery Miyano is on course to become the leading manufacturer of machine tools for small precision parts in the 21st century and use the benefits from technology-led development to contribute to further growth of our customers.



CONCEPT

コンセプト

21世紀の社会が求める価値観へ 新たなものづくり「個の量産」 “量”と“個”の融合が拓く未来

A Concept of Value Desired by 21st Century Society
A future fusion of both mass and individualized
methods to create new "Ko No Ryosan" manufacturing

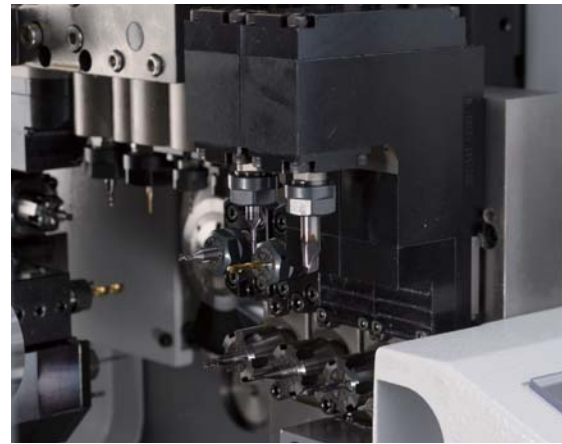
2011年に新たにスタートしたシチズンマシナリーミヤノは、
新時代に対応した生産システムの革新により成長を目指してきました。
シンコム及びミヤノという2つのブランド製品を持つ
それぞれの強みを生かし、さらなる進化を図りながら、
その高度な融合による新たな価値の創造へ、日夜挑戦を続けています。

2013年からは「世界最先端の生産革新ソリューション(=『個の量産』)を
提供し、新・モノづくりの企業ポジションを確立する」という事業ビジョンを策定。
お客様の企業価値を高めていただくための取り組みを強力に推進しています。

キーワードは、『個の量産』。コストカットを求めるビジネスモデルが
限界に近づきつつあるなか、モノづくりの様々な生産性の高さを
付加価値としていくことがさらに求められています。
私たちはお客様のパートナーとして、高生産性を実現していただくため、
相反する“量”と“個”の融合、両立による革新のモノづくりの提供を目指しています。

大量生産にも「適種」、「適量」、「適地」、「適時」生産にも対応できる
新・自動旋盤の開発。ICT(Information Communication Technology)を
活用したalkappliesolution(アルカプリソリューション)製品。
また、機能モジュールを組み合わせることで多様なモデルを開発できる
モジュラーデザインの導入による、お客様のニーズに応じた機械の
迅速な生産——。開発、生産、営業各部門のノウハウを結集して、
『個の量産』の価値を実感いただけるモノづくりを提案していきます。

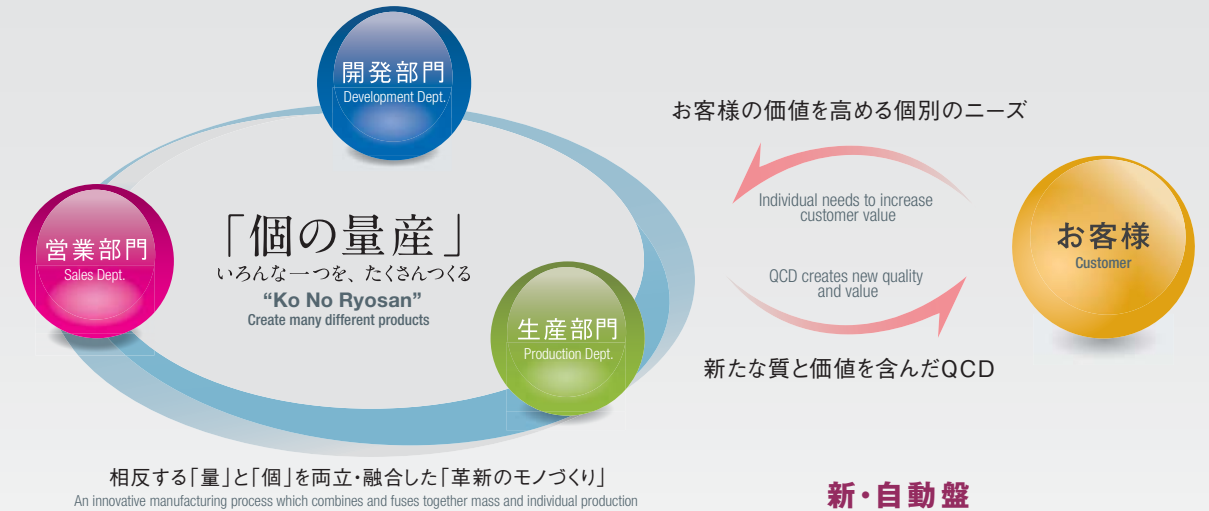
現代は、加工が複雑化し、多様な製品を量産しなければならない時代です。
シチズンマシナリーミヤノは、お客様のモノづくりの革新とともに
実現させていくことを使命に、『個の量産』をキーワードにして
さらなる高次元の価値づくりに挑んでいきます。



The newly created Citizen Machinery Miyano which started in 2011 has aimed to grow through an innovative production system for a new age. Day and night we continue to challenge the boundaries of what is possible by utilizing the strengths and products both the Cincom and Miyano brands offer in order to further evolve the company and create new value through more advanced fusion. In 2013 we formulated a corporate vision that would provide the most up-to-date production innovation solution (Ko No Ryosan) in the world to customers to establish our corporate position as a new manufacturer. We are driven to help our customers increase their corporate value through our solutions. The keyword is "Ko No Ryosan". As business models that require cost cutting reach their limits, there is an increasing need for a model which increases various productivity in manufacturing as an added value. As a partner working hand in hand with our customers. We aim to provide innovative solutions for customers that will fuse together both mass and individualized production methods in order to achieve a higher level of productivity. We have developed a completely new automated lathe that can handle mass production, as well as specific varieties, amounts and locations. These improvements can be made for any machine and utilize our alkappliesolution business solution. We are able to quickly manufacture a variety of machines that will meet customer needs through the introduction of a modular design that makes it possible to develop many different models by combining functional modules. We will bring together development, production and sales division know-how to propose a manufacturing solution that will let you achieve "Ko No Ryosan". Manufacturing has become even more complicated in modern times and today we must mass produce a large variety of different products. Our mission at Citizen Machinery Miyano is to achieve manufacturing innovations for our customers using "Ko No Ryosan" and to challenge ourselves to create value at an even higher level.



《シチズンマシナリーミヤノの製品開発コンセプト》 The production development concept of Citizen Machinery Miyano Co., Ltd.



Cincom

より“精密”“高効率”な加工を実現

シチズン時計の工作機械部門を源流にもつシンコムは、1970年に世界で初めてのNC自動旋盤として誕生しました。主軸台移動形CNC自動旋盤を中心としたラインアップは、精密かつ高速の加工を得意としており、使いやすさでも定評があります。シンコムはφ10mm以下のマイクロ加工技術など時計製造で培った高度な技術力をコアに、これまでも多軸多系統・重量制御やB軸機能など先進の機能をいち早く導入。医療分野をはじめ多彩な産業で、多くのお客様の描く理想のモノづくりをお手伝いしてきました。また機械を最大限活用いただくためのサポートや、工場全体の“支援”にも注力。高機能、高生産性、超高精度化を実現するソリューションをご提供しています。

Cincom Achieve More Precise and Efficient Manufacturing

Cincom has roots in the Machine Tooling Department at Citizen Watch and in 1970 created the world's first automated NC lathe. The product lineup mainly centers around the incredibly precise and quick Sliding Headstock Type CNC Automatic Lathe which is also known for being easy to use. Cincom has always been the first to introduce the most advanced features such as multiple axes systems, superimposed controls, B axis functionality and other features by utilizing the highly advanced technical knowledge we have gained through watch manufacturing and micro machining technologies of φ10mm or less. Cincom has helped many customers envision their ideal manufacturing system in a variety of industries such as in the field of medicine. We are also focused on supporting our customers so that they get the most out of their machines and offer general assistance at plants. We are committed to providing high performance solutions that help our customers achieve high productivity and ultra high precision.

Miyano

“強さ”に世界中から高評価

ミヤノは工業用精密鑑(やすり)の製造に端を発し、1948年には国産初のカム式自動盤の開発に成功。戦後、自動盤・CNC自動旋盤のブランドとして発展を続けてきました。ハードターニング加工を得意とする主軸台固定形CNC自動旋盤を主力に、その“強さ”は世界中の工場で愛されています。なかでも自動車部品の分野で大きなシェアを占め、耐久性と信頼性が高く評価されています。BNA、BNJ、BNEシリーズというベストセラー製品や独自の加工技術・自動化システムなどで、多彩なニーズに対応。身の回りから最先端分野まで、暮らしとテクノロジーの進化を支える機械をご提供し続けています。

Miyano Global Customers Praise Our Strengths

Miyano started off manufacturing superfine industrial files and then in 1948 succeeded in developing the first automatic cam lathe in Japan. After the end of World War II, the company continued to expand based on its automatic lathes and CNC automatic Lathes. Miyano is offering the Fixed Headstock Type CNC Automatic Lathes, that are great at hard turning processes, as the core product, and the strengths of the company are taken advantage of in factories around the world. Miyano has a large share of the automobile parts field and the company's durability and reliability have been highly praised by our customers. Miyano is able to support a diverse range of customer needs using our best selling products such as the BNA, BNJ and BNE Series and unique machining technologies and automated systems. Miyano will continue to provide machines that support our evolving lives and technologies for things around us to state-of-the-art technologies.

新・自動盤

“量”と“個”の両立で 21世紀型モノづくりを支援

同じ部品を一定時間に数多く生産する——。それが、従来の自動旋盤の原点でした。一方で大量生産化とニーズの多様化が進むなか、21世紀のモノづくりには大量生産と変種変量生産という、両極のトレンドへの対応が求められるようになってきました。そうした“量”と“個”の両立・融合へ向けた動きへの一つの回答が、マルチステーションマシニングセル「MC20」です。新・自動盤にはシチズンマシナリーミヤノがシンコム及びミヤノブランド製品で培ってきた技術とノウハウを注ぎ込み、従来製品の水準を超えた超高生産性と同時に、多品種対応の両立を実現。『個の量産』という最先端の生産革新ソリューションを製品として具現化しました。さらに機械だけにとどまらず、シンコム及びミヤノブランド製品のノウハウと最新のネットワーク技術を融合させるサービスalkappliesolutionなど、21世紀型の新たなモノづくりのあり方を提案しています。

New Automatic Lathes Mass and Individualized Production Supporting 21st Century Manufacturing

The original starting point and goal of automatic lathes was to create a large number of the same part in a small amount of time. However, as mass production accelerates, and needs become more diversified, there is a new need to accommodate large production lines and changing types of products and amounts in the 21st century. One answer that integrates this mass and individual production method is the MC20 Multi-station Machining Cell. Citizen Machinery Miyano has incorporated all of the technology and know-how of the Cincom and Miyano brand products into the product to not only create a product with a higher level of productivity than before, but one which also supports a wide variety of products. This product is the embodiment of the latest production innovation solution – “Ko No Ryosan”. Our solutions are not limited only to certain machines and we propose 21st century manufacturing such as alkappliesolution that integrates Cincom and Miyano know-how with the latest network technologies.

PRODUCTS

製品紹介

総合自動旋盤メーカーとして、
お客様ごとに最適化して提供する価値「個の量産」を
明快に表現する新たな製品ブランド。

As a general purpose automatic lathes manufacturer, we offer a new product brand that is clearly expressed in our "Ko No Ryo-san" concept which provides optimal value tailored to the needs of each customer.

主軸台移動形CNC自動旋盤の製品ブランドをCincom、
主軸台固定形CNC自動旋盤の製品ブランドをMiyanoとしました。

また、差別化技術を示す技術ブランドとして、
MC20で具現化した革新的な機械構成を示すMultiStationMachiningCell、
高精度摺り合わせ技術のOcean technology、
低周波振動切削加工技術のLFV technologyを設定。
さらにサービスブランドのalkappliesolutionを展開します。

The Cincom brand handles Sliding Headstock Type CNC Automatic Lathes while Miyano handles Fixed Headstock Type CNC Automatic Lathes. Multi-station machining cell which shows the innovative machine compositions made possible by MC20, Ocean technology, a high precision lapping technology and LFV low frequency vibration cutting technology. We also offer the alkappliesolution service brand.

CITIZEN
Micro HumanTech

製品ブランド Product Brand

Cincom

主軸台移動形CNC自動旋盤

0からφ32mmの棒材供給に対応し
小径長物加工を得意とします。

Sliding Headstock Type CNC Automatic Lathes
Handles zero to φ32mm bar materials and is excellent
at processing long small diameter items.



L12

Miyano

主軸台固定形CNC自動旋盤

0からφ64mmの棒材供給に対応し
中径短尺加工を得意とします。

Fixed Headstock Type CNC Automatic Lathes
Evolution Line is a group of products that
emphasizes the high cost/performance



BNE-51MSY

技術ブランド Technology Brand

MultiStationMachiningCell
LFV technology
Ocean technology

革新的な機械構成技術
低周波振動切削技術
高精度摺り合わせ技術

Innovative Machine Composition Technology
Low Frequency Vibration Cutting Technology
High Precision Lapping Technology

サービスブランド Service Brand

alkappliesolution

ネットワーク技術を用いて、蓄積した技術ノウハウによる
ソリューションを提供します。

We provide solutions based on accumulated technical know-how
using networking technology.

Cincom

主軸台移動形CNC自動旋盤
Sliding Headstock Type CNC Automatic Lathes

シンコムは、高い汎用性を持ち、多彩な複合加工を実現するCNC自動旋盤です。
ガイドブッシュを活かした小径長物加工を得意とする主軸台移動形は、0からφ32mmの棒材供給に対応します。

The Cincom automatic CNC lathe is a general purpose machine that achieves a wide variety of composite processes.
The sliding headstock type excels at processing long small diameter pieces using the guide bush and supports rods with diameter of 0 to φ32mm.



M32

L12

A20

L20



主軸台固定形CNC自動旋盤
Fixed Headstock Type CNC Automatic Lathes

加工部品の高精度化・高機能化により変容する棒材加工分野においてあらゆるニーズに、より高度な完品加工でお答えするCNC自動旋盤。素形材の強力切削を始め、高精度部品の仕上げ加工を目的とし、ローディングシステムとの組み合わせで省人化を可能にするチャッカー。ミヤノブランド製品は、様々なニーズに最適なソリューションでお応えします。

The CNC automatic lathe is able to answer a diverse range of needs in the ever changing field of rod machining, such as increased parts precision and functionality through high-caliber finished goods. Starting with powerful cutting of fabricated materials, the chucker's goal is to perform secondary processing of highly functional parts and reduce the need for personnel through the combination of a loading system. Miyano's line of products will provide you with the optimal solution for all kinds of needs.



BNJ-51SY



BNE-51MSY



BNA-42GTY



VC03

新・自動盤
New Automatic Lathes

MultiStation Machining Cell

複数の設備に工程を分散させていた加工プロセスを、3基の加工モジュールに再分配して、加工工程を最適化。新たに4モジュール機も登場しました。

The machining process has been optimized by taking the machining processes that were spread out over multiple machines and reallocating them into three processing modules. We are now also offering a four module machine.

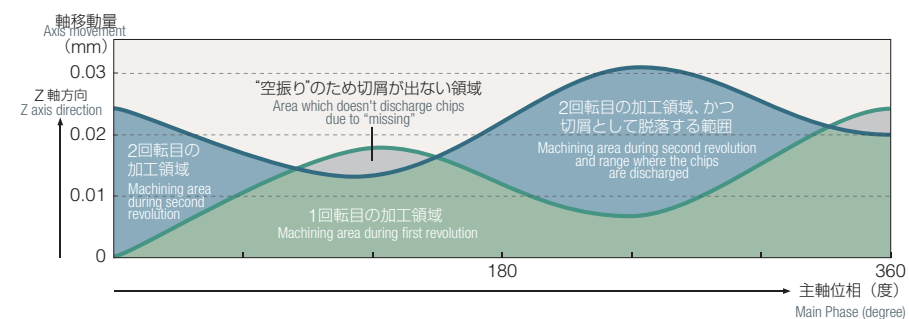


MC20

低周波振動切削加工技術
LFV technology
“Low Frequency Vibration cutting” technology

サーボ軸を進行方向に振動挙動させ、切削中に“空振り”時間を設けることで、切粉を断続的に排出することができます。この技術で、切粉処理や小径深穴加工の課題に最適なソリューションを提供します。

The chips can be discharged intermittently by establishing “misses” while cutting and oscillating the servo axis in the traveling direction. This is the optimal technology solution for processing chips and machining small deep holes in rods.



超高精度技術
Ultra High Precision Technology
Ocean technology

摺動抵抗を低く安定させる高密度なキサゲ技術を採用し、
超高精度加工を保証する検査基準に適合可能な機械を製造する技術。

High-density scraping is used to bring down and stabilize the sliding resistance and the technology manufactures machines which are able to conform to the inspection standards for guaranteeing ultra high precision machining.



最新のネットワーク技術と蓄積した加工技術でトータルソリューションを提供します。

We provide a total solution using the latest networking and accumulated processing technologies.

alkappliesolution

alkappliesolutionは、お客様の技術者不足という課題にフォーカスしたモノづくりソリューションサービスです。会員制のシチズンのWebサイトから提供し、お客様の技術者の教育やレベルアップのサポートし、NCオプションや複雑加工に役立つシチズン製マクロをいつでも使用したい時間だけ購入することが可能で、工場の生産性向上につながる事ができます。さらに、プログラミングノウハウを集約した加工シミュレーション付きクラウド型対話プロalkartpro2cloud、生産の進捗や機械の運転・停止などの稼働情報を管理できるalkartliveもシリーズ化しています。

Alkappliesolution is a manufacturing solution tailor made to solve the problem of a lack of technicians at customer facilities. The solution is provided from the member's only Citizen website and lets you train and help improve the skills of your technicians, NC options and utilize the Citizen macros that come in handy when handling complicated machining anytime you like which will lead to increased productivity at plants. There is also Alkart Pro 2 Cloud, a cloud dialog service with machining simulations that integrates programming know-how and the Alkart Live series which lets you manage operational information such as production progress, and which machines are running or suspended.



アルカートプロ2クラウド
プログラミングのノウハウを集約した加工シミュレーション付きクラウド型対話プロ。
A cloud dialog service with machining simulations that integrates programming know-how.



アルカートショップ
NCオプションやシチズン製マクロを使いたい時に使いたい時間だけ購入できます。
Purchase NC options and Citizen macros when you want to use them and just the right amount you want to use.



アルカートライブ
製造現場の稼働実績を収集し、計画と対比して見える化することで"現場力"を高めます。
Gathers onsite manufacturing operation results and compares it with plans to visualize it and increase the capabilities of onsite staff.



アルカートスクール
いつでもどこでも、NCスクールのeラーニングを受講できます。
Staff can take NC school e-learning class anytime they like.



アルカートサイト
いつでもどこでも、取扱説明書や操作手順動画を見て学ぶことができます。
Staff can read instruction manuals and read and learn operational procedures using video at any time.

すべてはおお客様の満足のために。

Customer satisfaction is Citizen's focus

CUSTOMER SATISFACTION

私たちは製品一つひとつがお客様に真に役立つよう、お客様と共に「一品一様」で生産する姿勢を大切にしています。技術力を活かして微細なカスタマイズにもフレキシブルに対応。またニーズにきめ細かくお応えできるよう対話を重視したフルサポート体制を整えています。製品に自信と誇りを持っているからこそ、お客様に最高のご満足をお届けするための努力を惜しみません。メンテナンスに関してはもちろんのこと、何かお気づきの点やお困りの点がある場合はぜひ私たちにお任せください。

Citizen Machinery Miyano abides by the original Citizen group concept of manufacturing products that meet each customer's unique requirements. This means adapting technical capabilities to provide a flexible response and providing a complete service and support system based on a mutually beneficial dialogue between Citizen Machinery Miyano and its customers. Citizen Machinery Miyano has full confidence in the products it manufactures and makes every effort to deliver products that equip customers for the challenges of the future.

ENVIRONMENT INFORMATION

■品質方針

世界最先端の生産革新ソリューション(=「個の量産」)の創造により、新たな付加価値を提供し社会に貢献します。

企業活動の一部として、開かれた管理でQMS(品質マネジメントシステム)を運用し、お客様の望むことの全てに応える体制を整えます。

■環境方針

シチズングループは、「市民に愛され市民に貢献する」という企業理念に基づき、世界の人人々と地球環境に配慮した事業活動を通じて、人々が心豊かに安心して暮らせる持続可能な市民社会に貢献します。

■品質・環境方針の背景

お客様に最高の満足を与えられる企業であるために、常に革新的な技術・品質へ取り組み、企業責務として環境の保全・地域における生活環境の向上に努め、下記項目を実施いたします。

- 法規制その他の要求事項の遵守
- 省エネルギー・省資源・リサイクル活動の推進
- 目的目標の設定
- 汚染の予防
- 継続的改善

■Quality policy

By creating "Ko No Ryosan", the world's most advanced production innovation solution, we offer a new added value and contribute to the society.

As a part of enterprises activities, we operate QMS (quality management system) through opened management and streamline a new system to meet every customer needs.

■Environmental policy

Based on our philosophy of "Contributing to and Striving to be Respected by the Citizens of the World," through business activities that take into consideration people around the world and the global environment, we contribute to a citizen-based sustainable society in which people can enjoy life with a sense of security and fulfillment.

■Background of Quality and Environmental Policies

We pursue innovative technology and high quality. We also try to improve preservation of environment and regional living environment as a corporate responsibility. We conduct the following to provide customers the highest satisfaction.

- Comply with all applicable laws and regulations as well as other requirements
- Promote energy saving, resource saving, and recycling activities
- Set our aim and purpose
- Prevention of pollution
- Continuous improvement



DOMESTIC SITES

国内拠点

国内の拠点を結び、変化への対応力を強化。

本社機能だけでなく、最新鋭の設備を導入し、工場機能を備えているシチズンマシナリーミヤノ本社。シンコム生産戦略の要である。この本社を中心に、北上事業所製造拠点はもちろん、開発拠点かつ営業拠点である所沢事業所や、全国のサービス拠点とも緊密な連携を図ることで、変化に柔軟に対応できるネットワークを構築しています。

Improve response capability to changes through linking domestic offices together

The headquarters of Citizen Machinery Miyano Co., LTD not only plays an important role as administrative center but also serves as a manufacturing base with the state-of-art-facilities. Centering on this headquarters, we have established the network which allows us to respond flexibly to world changes by cooperating closely with our production bases such as Kitakami works, our sales & development bases such as Tokorozawa works and our service bases in Japan.



■北上事業所

東北本線、東北新幹線の北上駅から車で約15分、東北自動車道の北上江釣子ICから約10分の所にあります。当社の製造拠点の中心として、ミヤノブランド製品の製造を行う拠点です。

Kitakami Works

The build center for Miyano. It takes about 15 minutes by car from Kitakami station of both the Tohoku Honsen line and the Tohoku Shinkansen line, and about 10 minutes by car from the Kitakami Ezuriko IC of the Tohoku Expressway. This location handles Miyano brand products as the central location for our company's manufacturing.



■所沢事業所

西武新宿線新所沢駅よりバスで10分、埼玉県所沢市にあります。当社製品の開発拠点、及び東日本地域の営業拠点になっています。

Tokorozawa Works

Tokorozawa works is located at Tokorozawa city in Saitama prefecture and it takes about 10 minutes by bus from Shin-Tokorozawa station of Seibu Shinjuku line. Tokorozawa works functions as a development center for our products as well as a sales base for eastern Japan.



■軽井沢本社

長野新幹線の佐久平駅から車で約15分、上信越自動車道の佐久ICから約10分のところに、シチズンマシナリーミヤノ株式会社本社があります。本社ではシンコム及びミヤノブランド製品の製造を行っています。

Karuizawa Headquarters

The headquarters of Citizen Machinery Miyano Co., LTD is located in Miyota city in Nagano prefecture and it takes about 15 minutes by car from Sakudaira station of Nagano Shinkansen line and about 10 minutes by car from the Saku IC of the Joshinetsu Expressway. Our headquarters in Karuizawa is responsible for manufacturing Cincom and Miyano brand products.



PRINCIPAL OVERSEAS SITES

海外主要拠点

さらなる事業拡大のために、強固な国際ネットワークを形成。

シチズンマシナリーミヤノは事業規模と領域の拡大、市場の国際化などに合わせて、積極的に海外展開を実施することで、現在ではその国際ネットワークも、アメリカ、中国、タイ、ベトナム、フィリピン、インド、ドイツ、イギリスなどに広がりを見せています。現地に根ざした事業活動をグループ一体となって推進しており、グローバルな規模でブランドの信頼を確立しています。

An international network promoting the Cincom and Miyano brand

Citizen Machinery Miyano has strengthened the Cincom and Miyano brand world-wide by expanding its global presence with a growing network of overseas facilities that includes representation in the USA, China, Thailand, Vietnam, Philippines, India, Germany and the United Kingdom.

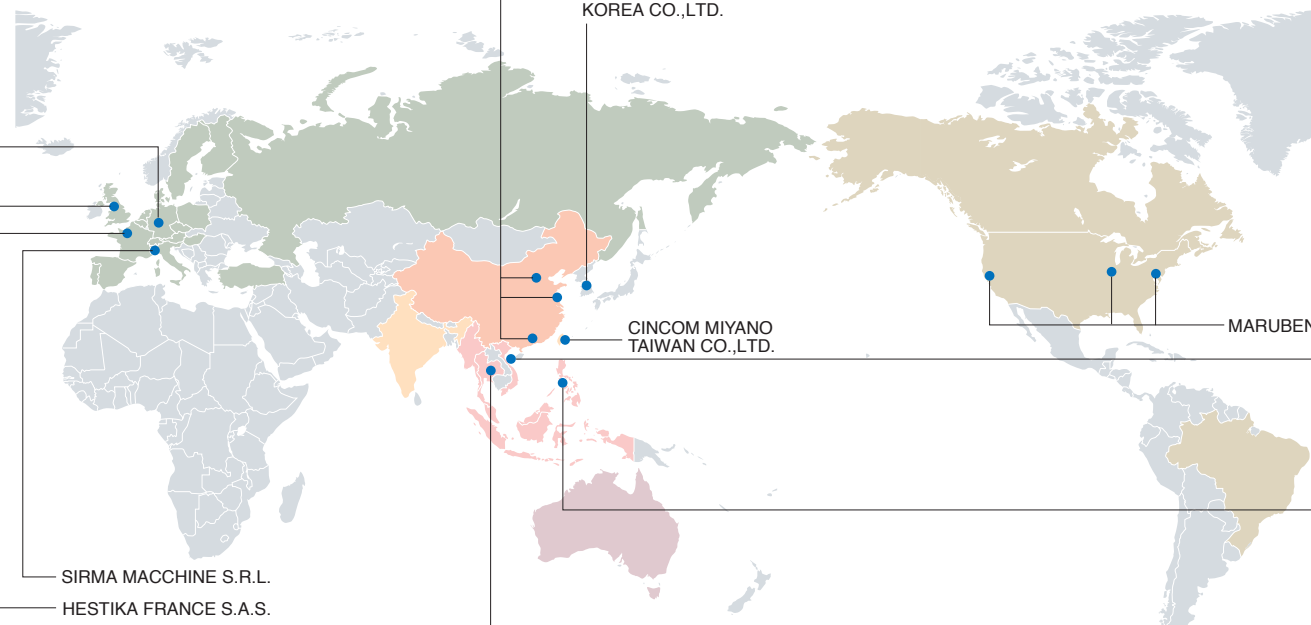
開発・販売機能を一体化した欧州の中核会社 Sales and service functions for mid and east Europe

CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH.

当社はドイツ工作機械メーカーであったボーライ社と従来の販売会社を統合した「CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH. (シチズンマシナリーヨーロッパ)」を欧州の中核拠点として設立しています。工作機械メーカーとしての技術力を活かしたエンジニアリング機能と販売機能を一体化し、更にミヤノブランドを商材に加えることにより小径から中径の自動旋盤の販売体制を整えることで、現地ニーズに密着した柔軟な顧客対応が可能になり、欧州での基盤をより強固なものにしています。



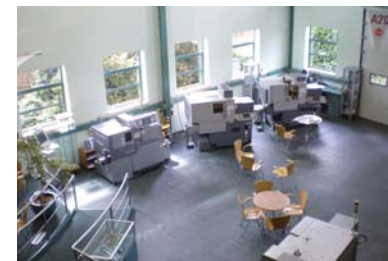
Established in southern Germany in 1984 "CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH." is the sales and customer support operation for local, eastern Europe and Russia for the Miyano product range.



イギリスや西ヨーロッパの販売・サービスや、ソフトウェア開発を担当
Sales, service and software development for Western Europe

CITIZEN MACHINERY UK LTD.

1974年に設立されたロンドン郊外にある「CITIZEN MACHINERY UK LTD. (シチズンマシナリーUK)」は、イギリスにおけるシンコムブランドの販売ルートを開拓し、拡販を行ってききました。2011年からは、ミヤノブランドも併せて、西ヨーロッパやアフリカ・中東地域でも販売・サポートを行っています。また、シンコムのNCプログラム作成や周辺作業を支えるソフトウェア開発も行い、世界中に供給しています。



Originally founded in 1974, "Citizen Machinery UK Ltd." has recently expanded to provide sales and services of the Cincom brand to western Europe. Located close to London, in addition to the Miyano brand, the company also provides Citizen and Miyano sales and customer support in territories outside the UK, as well as Africa and the Middle East starting in 2011. Due to its core skill in software Citizen Machinery UK Ltd. also is responsible for developing programming and operating software for global distribution and business software for operations within Citizen group companies.

シチズンマシナリーミヤノの中国市場向けの生産拠点
Citizen Machinery Miyano's Production Facility for the Chinese Market

西鉄城(中国)精密机械有限公司 CITIZEN CHINA PRECISION MACHINERY CO., LTD.

西鉄城(中国)精密机械有限公司は、シンコムブランドのコスト低減を実現するため、電装、ツーリング部品の供給拠点として2005年中国の山東省に設立しています。現在は、シンコム・ミヤノの機械生産を行い2011年には旧販社を統合し、製販一体の会社として新たなスタートを切っています。世界の工場として、又、急速に成長する中国市場での販売に貢献しています。



"Citizen China Precision Machinery Co., Ltd." was established in Shandong Province, China in 2005 as a supply base of electronic components and tooling parts to reduce the cost of Cincom products. At present, it produces Cincom machines and Miyano machines and in 2011 the Cincom sales office and Miyano sales office were integrated into this company and then restarted as a manufacturing and sales company. The company will continue to contribute to our sales in the rapidly growing Chinese market, as well as provide supply to the entire world market.



高品質な鋳物の安定供給を担う
シチズンマシナリーミヤノの鋳物工場

The Citizen Machinery Miyano Foundry is Responsible for Providing a Stable Supply of High Quality Castings

CITIZEN MACHINERY VIETNAM CO., LTD.

「CITIZEN MACHINERY VIETNAM CO., LTD. (シチズンマシナリーベトナム)」は、工作機械の性能を左右する重要な基幹部品鋳物の高品質、低コストでかつ安定的な供給体制の確立や、鋳物製造技術を内部に取り込んだ工作機械製造技術そのものの革新、さらに独自の鋳物構造設計の実現を目的に、2006年に設立されました。現在、生産量250トン/月の体制を確立し、シチズンマシナリーミヤノの工場(日本、タイ、中国)に安定した鋳物供給を担っています。

"CITIZEN MACHINERY VIETNAM CO., LTD." was established in 2006 for the production of high quality, low-cost machine castings using innovative original structural design and production technology. Currently 250 tonnes of castings are produced each month to supply CITIZEN MACHINERY MIYANO GROUP factories in Japan and Thailand and China.



高品質な鋳物の安定供給と一貫生産を担う
シチズンマシナリーミヤノの工場

Citizen Machinery Miyano Factory Responsible for the Integrated Manufacturing and Stable Supply of High Quality Castings

CITIZEN MACHINERY PHILIPPINES INC.

「CITIZEN MACHINERY PHILIPPINES INC. (シチズンマシナリーフィリピン)」は1987年フィリピンに設立され、2009年にマニラの南東約50キロのバタンガス地区の新工場へ移転しました。現在はシチズンマシナリーミヤノグループの鋳物部品の一大供給拠点として生産量約300トン/月の生産体制を確立し、主にグループの日本、タイ、中国工場に出荷しています。また2011年からは、ミヤノブランドの低価格帯の完成機生産(組立)も開始しており、フィリピンにおける工作機械生産のパイオニアとして、鋳造から、機械加工、組立までの一貫生産に取り組んでいます。

"Citizen Machinery Philippines Inc." was established in the Philippines in 1987, and in 2009 moved to a new facility in Batan gas District, about 50 km southeast of Manila. At present, there is a monthly production of 300 tonnes casting, making it the largest supplier of cast metal parts to CITIZEN MACHINERY MIYANO GROUP, mainly to Japan, Thailand and China. From the year 2011, the production (Assembly) of the Miyano low-end complete machines has started and it is now being recognized as a Pioneer Product in the Philippine industry. The production process flows from Foundry, Machining and up to complete Assembly.



シチズンマシナリーミヤノアジアの主力工場
Core Factory Location of Citizen Machinery Miyano Asia

CITIZEN MACHINERY ASIA CO., LTD. (THAILAND)

シンコムの主力モデルはタイのアユタヤにある「CITIZEN MACHINERY ASIA CO., LTD. (シチズンマシナリーアジア)」で生産されます。2001年に設立以来、2006年には加工棟、2010年には組立棟を竣工し月産200台生産体制を構築しました。タイ生産のコスト力と高品質を武器に Made in Thailand のシンコムが全世界に向け出荷されています。



Major models of Cincom are produced in "CITIZEN MACHINERY ASIA CO., LTD." which is located in Ayutthaya, Thailand. It was established in 2001, and since then it completed the processing facility and the assembly facility in 2006 and 2010 respectively, established the production volume of 200 tonnes per month. By making use of its cost competitiveness and high quality as its advantage, the made-in-Thailand Cincom has been shipping out to the world.



HISTORY

沿革

株式会社ミヤノ	シチズンマシナリー株式会社
1929 創業者 宮野利盛 東京亀戸で創業、工業用精密ヤスリの製造を開始 Toshimori Miyano, founder of Miyano, started manufacturing industrial precision files in Kameido, Tokyo	1930 シチズン時計株式会社創立 CITIZEN WATCH CO., LTD. established
1948 戦後の国産カム式自動旋盤1号機AL-S25型完成 Developed model AL-S25, the Japan's first automatic cam operated lathe	1936 シチズン時計工作機械の生産を開始 CITIZEN WATCH CO., LTD. Started to produce machine tools
1952 株式会社宮野鉄工所に商号変更 Corporate name changed to Miyano Iron Work	1961 シチズン時計工作機械の外販を開始 CITIZEN WATCH CO., LTD. Started to sell machine tools
1981 福島工場開設 Fukushima Factory established	1970 シチズン時計NC自動盤「Cincom D16」を開発 CITIZEN WATCH CO., LTD. Developed NC lathes "Cincom D16"
1985 株式会社ミヤノに商号変更 Corporate name changed to Miyano Machinery Japan Inc.	1982 株式会社シチズン精機創立 CITIZEN PRECISION MACHINERY CO., LTD. established
1991 北上工場開設 Kitakami Factory established	1985 MARUBENI CITIZEN-CINCOM INC. (MCC) (米国販売拠点) 設立 MARUBENI CITIZEN-CINCOM INC. (MCC), the sales office in the US, was established
2000 北上工場ISO 9001を認証取得 ISO 9001 Certified at Kitakami Factory	1986 CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH. (CME) (欧州販売拠点) 設立 CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH. (CME) European sales office established
2001 マクロCNCマシンツール(ミヤノマシナリーUK)を子会社化 Miyano Machinery UK Ltd. (formerly Macro CNC Machine Tools Ltd.) become a subsidiary	1990 CFA60開催 Attended the CFA60 exhibition
2005 本社および東京事務所を上田市住吉に移転、集約株式会社ミヤノ・サービス・エンジニアリングを設立 Headquarters and Tokyo Office moved to Sumiyoshi, Ueda Miyano Service Engineering, Inc. established	1996 ISO 9001認証取得 ISO 9001 Certified
2006 東京証券取引所市場第二部上場 Listed in the Second Section of the Tokyo Stock Exchange	1999 ISO 14001認証取得 ISO 14001 Certified
2007 本社、福島工場、北上工場 ISO 14001を取得 ISO14001 Certified at Headquarters, Fukushima Factory and Kitagami Factory	2001 CITIZEN MACHINERY ASIA CO., LTD. (CMA) (タイ国製造拠点) 設立 CFA70開催 CITIZEN MACHINERY ASIA CO., LTD., (CMA), the manufacturing base in Thai, was established Attended the CFA70 exhibition
2008 フィリピンにミヤノフィリピン(現シチズンマシナリーフィリピン) 設立 シチズンホールディングス株式会社の子会社化 Miyano Philippines Inc. established Became a subsidiary of CITIZEN HOLDINGS CO., LTD.	2002 シチズン精機株式会社に商号変更 シチズン時計株式会社精機事業部と統合 Corporate name changed to CITIZEN PRECISION MACHINERY CO.,LTD. Consolidated with CITIZEN WATCH CO., LTD. precision machinery division
2010 東京証券取引所市場第二部上場廃止 シチズンホールディングス株式会社の完全子会社になる Miyano Machinery, Inc. was delisted from the second section of the Tokyo Stock Exchange Miyano Machinery, Inc. became the wholly owned subsidiary of CITIZEN HOLDING CO.,LTD.	2004 西鉄城精機貿易(上海)有限公司(CITIZEN MACHINERY CHINA CO., LTD.) (CMC) (中国販売拠点) 設立 CITIZEN MACHINERY CHINA CO., LTD. sales office in Shanghai, China established

2011 株式会社ミヤノとシチズンマシナリー株式会社が経営統合し、シチズンマシナリーミヤノ株式会社へ商号変更 CITIZEN MACHINERY CO., LTD. merged with Miyano Machinery Inc. with name changed to CITIZEN MACHINERY MIYANO CO.,LTD.
2012 CINCOM MIYANO ASIA SALES CO.,LTD.(CMAS) 設立 CINCOM MIYANO ASIA SALES CO., LTD. (CMAS) established.
2013 CINCOM MIYANO KOREA CO.,LTD.(CMK) 設立 津特機械股份有限公司(現CINCOM MIYANO TAIWAN CO.,LTD.) (CMTW)を子会社化 西日本ソリューションセンター開設 名古屋ソリューションセンター開設 CINCOM MIYANO KOREA CO.,LTD. (CMK) established. CINCOM MIYANO TAIWAN CO.,LTD. (CMTW) (formerly Tsutoku Speciality Machine Co.,Ltd.) become a subsidiary. West Japan Solution Center opened. Nagoya Solution Center opened.
2014 自動旋盤の累計出荷10万台達成 Over 100,000 automatic lathes shipped.

CORPORATE DATA

会社概要

商号	シチズンマシナリーミヤノ株式会社	Name	CITIZEN MACHINERY MIYANO CO.,LTD.
設立	2011年(平成23年)4月1日	Founded	April 1, 2011
所在地	長野県北佐久郡御代田町御代田4107-6	Address	4107-6, Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 389-0206, Japan
役員	代表取締役社長 中島 圭一 取締役執行役員 篠原 浩 取締役執行役員 阿部 淳也 取締役執行役員 吉牟田 正行 取締役(非常勤) 梶田 茂 監査役 荻原 芳彦 監査役(非常勤) 白石 晴久 執行役員 金谷 昭秀 執行役員 佐藤 貴之 執行役員 青木 健樹 執行役員 窪田 守 執行役員 山崎 英徳 執行役員 加藤 紀実 執行役員 鎌田 裕光	Directors	President Keiichi Nakajima Director & Operating Officer Hiroshi Shinohara Director & Operating Officer Atsuya Abe Director & Operating Officer Masayuki Yoshimuta Director (non-full-time) Shigeru Kabata Audit & Supervisory Board Member Yoshihiko Ogihara Audit & Supervisory Board Member (non-full-time) Haruhisa Shiraishi Operating Officer Akihide Kanaya Operating Officer Takayuki Sato Operating Officer Kenji Aoki Operating Officer Mamoru Kubota Operating Officer Hidenori Yamazaki Operating Officer Norimitsu Kato Operating Officer Hiromitsu Kamata
従業員数	650名(グループ連結 1,630名) 2014年9月現在	Number of Employees	650 (consolidated group 1,630) /as of September, 2014
資本金	26億5,125万円 (シチズンホールディングス(株)100%出資)	Capital	¥2,651 million (Financed 100% CITIZEN HOLDINGS CO., LTD.)
関連会社	親会社/シチズンホールディングス株式会社 東京都西東京市田無町6-1-12	Related Companies	Parent Company : CITIZEN HOLDINGS CO., LTD. 6-1-12, Tanashi-cho, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan
取引銀行	みずほ銀行/三菱東京UFJ銀行/三井住友銀行 八十二銀行	Banks	Mizuho Bank Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Sumitomo Mitsui Banking Corporation Hachijuni Bank
業務内容	工作機械(CNC自動旋盤)の開発・製造・販売	Nature of Business	Development, manufacturing and sales of CNC lathes
事業所	所沢事業所、北上事業所	Works	Tokorozawa, Kitakami
営業所	長野営業所、諏訪営業所、東日本営業所、名古屋ソリューションセンター、西日本ソリューションセンター、広島サテライトオフィス	Sales Office	Nagano, Suwa, East Japan, Nagoya Solution center West Japan Solution center, Hiroshima Satellite office
グループ会社	シチズンマシナリーサービス株式会社 株式会社ミヤノ・サービス・エンジニアリング 西鉄城(中国)精密機械有限公司 CITIZEN MACHINERY ASIA CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY VIETNAM CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY PHILIPPINES INC. CINCOM MIYANO KOREA CO.,LTD. CINCOM MIYANO TAIWAN CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH. CITIZEN MACHINERY UK LTD. HESTIKA FRANCE S.A.S. SIRMA MACCHINE S.R.L. MARUBENI CITIZEN-CINCOM INC.	Group Companies	CITIZEN MACHINERY SERVICE CO., LTD. MIYANO SERVICE ENGINEERING INC. CITIZEN(CHINA)PRECISION MACHINERY CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY ASIA CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY VIETNAM CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY PHILIPPINES INC. CINCOM MIYANO KOREA CO.,LTD. CINCOM MIYANO TAIWAN CO.,LTD. CINCOM MIYANO ASIA SALES CO.,LTD. CITIZEN MACHINERY EUROPE GmbH. CITIZEN MACHINERY UK LTD. HESTIKA FRANCE S.A.S. SIRMA MACCHINE S.R.L. MARUBENI CITIZEN-CINCOM INC.